

# ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

## ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра русского языка



УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научно-методической  
и учебной работе

*Е.И. Скафа* Е.И. Скафа  
апреля 2020 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### Русский язык и культура речи

Направление подготовки:	45.05.01 Перевод и переводоведение
Профиль подготовки:	Специальный перевод (немецкий и английский языки)
Образовательная программа:	специалитет
Квалификация:	лингвист-переводчик
Форма обучения:	очная

Донецк 2020



И.о. декана филологического факультета

Л.П.Квашина

«22» апреля 2020 г.

Программа дисциплины «Русский язык и культура речи» составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 октября 2016 г. N 1290 с изменениями и дополнениями от 13 июля 2017г.;

Порядка организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики, утвержденного приказом Министерства образования и науки ДНР № 1171 от «10» ноября 2017 г.; учебного плана и основной образовательной программы Специальный перевод (немецкий и английский языки) специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, разработанных в ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет».

Разработчик:

Ст. преп. кафедры русского языка

А.А.Лялюк

Программа учебной дисциплины утверждена на

заседании кафедры русского языка,

Протокол № 8 от «30» марта 2020 г.

Заведующий кафедрой русского языка

В.И.Теркулов

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией филологического факультета

Протокол № 9 от «20» апреля 2020 г.

Председатель учебно-методической комиссии филологического факультета

Н. А. Шокотко

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол № 4 от «15» апреля 2020 г.

Председатель учебно-методической комиссии факультета

О.Л. Бессонова

## 1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

Рабочая программа учебной дисциплины «Русский язык и культура речи» входит в вариативную часть блока 1 дисциплин образовательной программы специалитета по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение. Объем учебной дисциплины составляет 6 зачетных единиц (216 часов) и преподается на 1 и 2 курсе (1-3 семестр) очной и очно-заочной форм обучения. Дисциплина «Русский язык и культура речи» является начальным этапом формирования компетенций ОК-3, ОК-9 в процессе освоения основной образовательной программы. Освоение дисциплины основывается на знаниях, умениях, и навыках, приобретенных при изучении школьного курса русского языка. В качестве промежуточной аттестации по дисциплине предусмотрены зачеты - в 1 и 2 семестрах, экзамен - в 3 семестре, которые входят в общую трудоемкость дисциплины. Итоговая оценка уровня сформированности компетенций ОК-3, ОК-9 определяется в период государственной итоговой аттестации. Дисциплина реализуется на факультете иностранных языков ДонНУ кафедрой русского языка.

## 2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Характеристика учебной дисциплины</i>		
Специальность	45.05.01 Перевод и переводоведение	
Специализация	Специальный перевод (немецкий и английский языки)	
Образовательная программа	специалитет	
Квалификация	лингвист-переводчик	
Количество содержательных модулей	3	
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы	Вариативная часть Блока 1	
Формы контроля (МК, экзамен, зачет)	МК, зачет, экзамен	
Показатели	очная форма обучения	заочная форма обучения
Количество зачетных единиц (кредитов)	6	
Год подготовки	1,2	
Семестр	1,2,3	
Количество часов	216	
- лекционных		
- практических, семинарских	104	
- лабораторных		
- самостоятельной работы	112	
в т.ч. индивидуальное задание		
Недельное количество часов,		
в т.ч. аудиторных	2	

## 3. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель изучения курса «Русский язык и культура речи» – формирование современной языковой личности, владеющей теоретическими знаниями о структуре русского языка и особенностях его функционирования, обладающей устойчивыми навыками порождения высказывания в соответствии с коммуникативным, нормативным и этическим аспектами культуры речи, то есть способной к реализации в речевой деятельности своего личностного потенциала, а также систематизация и корректировка знаний студентов в области русского правописания.

В связи с этим учебная дисциплина «Русский язык и культура речи» должна решать следующие задачи:

- познакомить с системой норм русского литературного языка на фонетическом, лексическом, словообразовательном, грамматическом уровне;
- дать теоретические знания в области нормативного и целенаправленного употребления языковых средств в деловом и научном общении;
- сформировать практические навыки и умения в области составления и продуцирования различных типов текстов, предотвращения и корректировки возможных языковых и речевых ошибок, адаптации текстов для устного или письменного изложения;
- сформировать умения, развить навыки общения в различных ситуациях общения;
- сформировать у студентов сознательное отношение к своей и чужой устной и письменной речи на основе изучения её коммуникативных качеств.

**Требования к результатам освоения дисциплины.** Процесс изучения дисциплины «Русский язык и культура речи» направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО РФ по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение и основной образовательной программы высшего профессионального образования специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение:

**а) общекультурных (ОК):**

способностью анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач (ОК-1);  
 способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии (ОК-6);  
 способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-7);

**б) общепрофессиональных (ОК):**

способностью самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных (ОПК-5);

**в) профессиональных (ОК):**

способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний (ПК-15);  
 способностью оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию (ПК-16);  
 способностью работать с материалами различных источников, осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы (ПК-17);

Дисциплина реализуется посредством проведения учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) и промежуточной аттестации обучающихся. В соответствии с рабочей программой и тематическим планом изучение дисциплины проходит в форме контактной работы обучающихся с преподавателем и самостоятельной работы обучающихся. При реализации дисциплины предусмотрена аудиторная контактная работа и внеаудиторная контактная работа, посредством электронной информационно-образовательной среды. Учебный процесс в аудитории осуществляется в форме лекций и практических занятий. В лекциях раскрываются основные темы изучаемого курса, которые входят в рабочую программу. На практических занятиях более подробно изучается программный материал в плоскости отработки практических умений и навыков и усвоения тем. Внеаудиторная контактная работа включает в себя проведение текущего контроля

успеваемости (тестирование), при необходимости в электронной информационно-образовательной среде.

**В результате изучения учебной дисциплины студент должен:**

**знать:** важнейшие принципы и правила орфографии и пунктуации русского языка

- связь языка и истории; культуры русского и других народов;
- смысл понятий: речевая ситуация и её компоненты, литературный язык, языковая норма, культура речи;
- основные единицы и уровни языка, их признаки и взаимосвязь;
- орфоэпические, лексические, грамматические и пунктуационные нормы речевого поведения в социально-культурной, учебно-научной, официально-деловой сферах общения.

**уметь:** находить по опознавательным признакам орфограммы и пунктограммы ;

- исправлять и классифицировать ошибки различного типа в том числе, грамматические и речевые
- осуществлять речевой самоконтроль; оценивать устные и письменные высказывания с точки зрения языкового оформления, эффективности достижения поставленных коммуникативных задач;
- анализировать языковые единицы с точки зрения правильности, точности и уместности их употребления;
- проводить лингвистический анализ текстов различных функциональных стилей и разновидностей языка;
- извлекать необходимую информацию из различных источников: учебно-научных текстов, справочной литературы, средств массовой информации;
- применять в практике речевого общения основные орфоэпические, лексические, грамматические нормы современного русского литературного языка;
- соблюдать в практике письма орфографические и пунктуационные нормы современного русского литературного языка;

соблюдать нормы речевого поведения в различных сферах и ситуациях общения

**владеть** способностью к письменной и устной коммуникации на родном языке, иметь навыки культуры социального и делового общения (владеть способностью к ведению деловых дискуссий, деловых коммуникаций).

#### 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ И ФОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
<b>Содержательный модуль 1. Орфография русского языка</b>	
<i>Тема 1. Культура речи</i>	Культура речи как раздел лингвистики и как личностная характеристика человека. Язык, речь, общение.
<i>Тема 2. Понятие о языке и языковой норме</i>	Русский язык как живой, национальный, государственный и мировой язык. Литературный язык как образцовый вариант языка Понятие языковой нормы. Становление нормы. Коммуникативная целесообразность нормы. Соблюдение норм как признак речевой культуры личности и общества. Признаки нормы. Основные типы

	норм. Средства кодификации языковых норм.
<i>Тема 3. Правописание гласных и согласных</i>	Орфографические нормы русского языка Правописание гласных и согласных в корне слова Правописание гласных после шипящих и ц. Правописание согласных: (проверяемые и непроверяемые, звонкие, глухие и непроизносимые согласные; двойные согласные; сочетания согласных) Употребление ь и ы Правописание мягкого знака после шипящих в конце слова.
<i>Тема 4. Правописание приставок и суффиксов</i>	Правописание приставок Правописание суффиксов и окончаний существительных. Правописание суффиксов и окончаний прилагательных. Правописание суффиксов и окончаний глаголов
<i>Тема 5. Правописание сложных слов</i>	Правописание сложных слов с соединительной гласной. Правописание сложных слов без соединительной гласной.
<i>Тема 6. Н и НН в суффиксах разных частей речи</i>	Правописание Н и НН в именах существительных. Правописание Н и НН в отыменных именах прилагательных Правописание Н и НН в отглагольных именах прилагательных Правописание Н и НН в кратких формах прилагательных и причастий
<i>Тема 7. Правописание и употребление наречий</i>	Правописание наречных суффиксов ( в т.ч. правописание Н и НН) Правописание наречий через дефис; Слитное и раздельное написание наречий.
<i>Тема 8. Правописание и употребление служебных частей речи</i>	Правописание предлогов, частиц, союзов и их употребление
<i>Тема 9. Синтаксические функции частей речи</i>	Главные и второстепенные члены предложения Синтаксическая роль имени существительного Синтаксическая роль глагола Синтаксическая роль имени прилагательного Синтаксическая роль имени местоимения Синтаксическая роль имени числительного Синтаксическая роль наречия
<b>Содержательный модуль 2. Пунктуация и нормы русского языка</b>	
<i>Тема 1 . Пунктуация в простом предложении</i>	Знаки препинания в конце предложения, тире между подлежащим и сказуемым Пунктуация в предложениях со словами и конструкциями, грамматически не связанными с предложением
<i>Тема 2 . Пунктуация в простом осложненном предложении</i>	Знаки препинания в предложениях с однородными членами предложения Пунктуация в предложениях, осложненных обособленными членами. Обособление определений. Обособление приложений. Обособление дополнений и обстоятельств. Знаки препинания в предложениях с союзами КАК, СЛОВНО и др
<i>Тема 3 . Пунктуация в предложениях со словами и конструкциями, грамматически не</i>	Предложения с вводными словами, вставными словами и вставными конструкциями

<i>связанными с предложением</i>	
<i>Тема 4 . Пунктуация в сложносочиненном предложении</i>	Запятая в сложносочиненном предложении ставится Запятая в сложносочиненном предложении не ставится Схема разбора сложносочиненного предложения
<i>Тема 5 . Пунктуация в сложноподчиненном предложении</i>	Запятая в сложноподчиненном предложении Тире в сложноподчиненном предложении Схема разбора сложноподчиненного предложения
<i>Тема 6 . Пунктуация в бессоюзном сложном предложении</i>	Запятая в бессоюзном сложном предложении Тире в бессоюзном сложном предложении Точка с запятой бессоюзном сложном предложении. Схема разбора сложноподчиненного предложения
<i>Тема 7 . Пунктуация при прямой речи и цитатах</i>	Знаки препинания при прямой речи. Особенности трансформации прямой речи в непрямую. Знаки препинания при цитировании
<i>Тема 8 . Система норм русского языка</i>	Орфоэпические нормы русского литературного языка Лексические нормы русского литературного языка Морфологические нормы русского литературного языка Синтаксические нормы русского литературного языка
<b><i>Содержательный модуль 3. Стилистика и культура речи</i></b>	
<i>Тема 1. Культура речи</i>	Основные качества высокой (хорошей) речи. . Разговорная речь как функциональная разновидность языка
<i>Тема 2. Речевой этикет</i>	Речевой этикет как совокупность речевых формул, обслуживающих общение. Правила поведения в типичных речевых ситуациях. Система обращений в современном русском языке. Формулы извинения. Ситуация отказа. Этикетные требования к невербальным средствам общения. Телефонный разговор. Правила ведения телефонного разговора.
<i>Тема 3. Стили и функциональные разновидности языка</i>	Многозначность термина «стиль». Система функциональных стилей русского языка. Современная концепция культуры речи: функциональные разновидности литературного языка.
<i>Тема 4. Научный стиль и его микростили.</i>	Особенности устной и письменной учебно-научной коммуникации. Жанры научного стиля речи. Характеристика стиля: лексические особенности, морфологические особенности, синтаксические особенности. Структурные элементы дипломной работы бакалавра
<i>Тема 5. Официально-деловой стиль и его микростили</i>	Культура делового письма. Жанры языка законодательных документов. Жанры языка деловых бумаг (заявление, автобиография, расписка, доверенность, резюме объяснительная и служебная записки). Язык служебной переписки.
<i>Тема 6. Публицистический стиль и его микростили</i>	Функции публицистического стиля. Характеристика стиля: лексические особенности, морфологические особенности, синтаксические особенности.
<i>Тема 7. Устная публичная речь</i>	Особенности устной публичной речи. Основные этапы подготовки и проведения публичной речи. Структура выступления: вступление (его виды и приемы), изложение (его виды), рассуждение (его виды), структура рассуждения, виды и приемы заключения
<i>Тема 8. Язык рекламы</i>	Задачи рекламного текста. Характеристика рекламного текста: лексические особенности, морфологические особенности, синтаксические особенности

Тема 9. Язык художественной литературы	Функции художественного стиля речи Область использования стиля Основные признаки художественной стилистики речи.
--	--

### Тематический план

Содержательный модуль 1. Орфография русского языка												
Названия содержательных модулей и тем	Количество часов											
	Очная форма обучения						Заочная форма обучения					
	всего	в т.ч.					всего	в т.ч.				
		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа
Тема 1. Культура речи	4		2		2							
Тема 2. Понятие о языке и языковой норме	4		2		2							
Тема 3. Правописание гласных и согласных	12		6		6							
Тема 4. Правописание приставок и суффиксов	4		4		4							
Тема 5. Правописание сложных слов	4		4		4							
Тема 6. Н и НН в суффиксах разных частей речи	12		6		6							
Тема 7. Правописание и употребление наречий	5		2		3							
Тема 8. Правописание и употребление служебных частей речи	8		4		4							
Тема 9. Синтаксические функции частей речи	12		6		6							
Итого по содержательному модулю 1	73		36		37							
Содержательный модуль 2. Пунктуация и нормы русского языка												
Тема 1 . Пунктуация в простом предложении	4		2		2							
Тема 2 . Пунктуация в простом осложненном предложении	8		6		2							
Тема 3 . Пунктуация в предложениях со словами и конструкциями, грамматически не связанными с предложением	10		4		6							



Тема 4 . Пунктуация в сложносочиненном предложении	8		4		4							
Тема 5 . Пунктуация в сложноподчиненном предложении	10		6		4							
Тема 6 . Пунктуация в бессоюзном сложном предложении	10		4		6							
Тема 7 . Пунктуация при прямой речи и цитатах	10		4		6							
Тема 8 . Система норм русского языка	8		4		4							
<b>Итого по содержательному модулю 2</b>	<b>68</b>		<b>34</b>		<b>34</b>							
<b>Содержательный модуль 3. Стилистика и культура речи</b>												
Тема 1. Культура речи	4		2		2							
Тема 2. Речевой этикет	8		2		6							
Тема 3. Стили и функциональные разновидности языка	8		4		4							
Тема 4. Научный стиль и его подстили.	14		6		8							
Тема 5. Официально-деловой стиль и его подстили	16		8		8							
Тема 6. Публицистический стиль и его подстили	6		4		2							
Тема 7. Устная публичная речь	8		4		4							
Тема 8. Язык рекламы	6		2		4							
Тема 9. Язык художественной литературы	5		2		3							
<b>Итого по содержательному модулю 3</b>	<b>75</b>		<b>34</b>		<b>41</b>							
<b>Всего по дисциплине</b>	<b>216</b>		<b>104</b>		<b>112</b>							

## 5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЛЕКЦИОННЫХ, ПРАКТИЧЕСКИХ И ЛАБОРАТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ

### Темы практических занятий

<i>№ п/п</i>	<i>Название темы</i>	<i>Количество часов</i>
<b><i>Содержательный модуль 1. Орфография русского языка</i></b>		
1	Культура речи	2
2	Понятие о языке и языковой норме	2
3	Правописание гласных и согласных	6
4	Правописание приставок и суффиксов	4
5	Правописание сложных слов	4
6	Н и НН в суффиксах разных частей речи	6
7	Правописание и употребление наречий	2
8	Правописание и употребление служебных частей речи	4
9	Синтаксические функции частей речи	6
<b><i>Содержательный модуль 2. Пунктуация и нормы русского языка</i></b>		
10	Пунктуация в простом предложении	2
11	Пунктуация в простом осложненном предложении	6
12	Пунктуация в предложениях со словами и конструкциями, грамматически не связанными с предложением	4
13	Пунктуация в сложносочиненном предложении	4
14	Пунктуация в сложноподчиненном предложении	6
15	Пунктуация в бессоюзном сложном предложении	4
16	Пунктуация при прямой речи и цитатах	4
17	Система норм русского языка	4
<b><i>Содержательный модуль 3. Стилистика и культура речи</i></b>		
18	Культура речи	2
19	Речевой этикет	2
20	Стили и функциональные разновидности языка	4
21	Научный стиль и его подстили.	6
22	Официально-деловой стиль и его подстили	8
23	Публицистический стиль и его подстили	4
24	Устная публичная речь	4
25	Язык рекламы	2
26	Язык художественной литературы	2
	<b>ВСЕГО</b>	<b>104</b>

**6. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ  
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ  
Организация самостоятельной работы студентов**

<i>№ п/п</i>	<i>Название темы</i>	<i>Количество часов</i>
<b><i>Содержательный модуль 1. Орфография русского языка</i></b>		
1	Культура речи	2
2	Понятие о языке и языковой норме	2
3	Правописание гласных и согласных	6
4	Правописание приставок и суффиксов	4

5	Правописание сложных слов	4
6	Н и НН в суффиксах разных частей речи	6
7	Правописание и употребление наречий	3
8	Правописание и употребление служебных частей речи	4
9	Синтаксические функции частей речи	6
<b>Содержательный модуль 2. Пунктуация и нормы русского языка</b>		
10	Пунктуация в простом предложении	2
11	Пунктуация в простом осложненном предложении	2
12	Пунктуация в предложениях со словами и конструкциями, грамматически не связанными с предложением	6
13	Пунктуация в сложносочиненном предложении	4
14	Пунктуация в сложноподчиненном предложении	4
15	Пунктуация в бессоюзном сложном предложении	6
16	Пунктуация при прямой речи и цитатах	6
17	Система норм русского языка	4
<b>Содержательный модуль 3. Стилистика и культура речи</b>		
18	Культура речи	2
19	Речевой этикет	6
20	Стили и функциональные разновидности языка	4
21	Научный стиль и его подстили.	8
22	Официально-деловой стиль и его подстили	8
23	Публицистический стиль и его подстили	2
24	Устная публичная речь	4
25	Язык рекламы	4
26	Язык художественной литературы	3
	<b>ВСЕГО</b>	<b>112</b>

## 7. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

Индивидуальные задания учебным планом не предусмотрены

## 8. КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ К ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

### .К зачету после 1 семестра

1. Культура речи как раздел лингвистики и как личностная характеристика человека.
2. Язык, речь, общение.
3. Русский язык как живой, национальный, государственный и мировой язык. Литературный язык как образцовый вариант языка
4. Понятие языковой нормы. Становление нормы. Коммуникативная целесообразность нормы. Соблюдение норм как признак речевой культуры личности и общества. Признаки нормы. Основные типы норм. Средства кодификации языковых норм.
5. Орфографические нормы русского языка
6. Правописание гласных и согласных в корне слова.
7. Правописание гласных после шипящих и ц.
8. Правописание согласных: (проверяемые и непроверяемые, звонкие, глухие и непроизносимые согласные; двойные согласные; сочетания согласных)
9. Употребление ь и ъ. Правописание мягкого знака после шипящих в конце слова.
10. Правописание приставок

11. Правописание суффиксов и окончаний существительных.
12. Правописание суффиксов и окончаний прилагательных.
13. Правописание сложных слов
14. Правописание суффиксов и окончаний глаголов.
15. Н и НН в суффиксах разных частей речи
16. Правописание и употребление наречий
17. Правописание и употребление служебных частей речи: предлоги, союзы, частицы
18. Правописание НЕ с разными частями речи
19. Главные и второстепенные члены предложения
20. Синтаксическая роль имени существительного
21. Синтаксическая роль глагола
22. Синтаксическая роль имени прилагательного
23. Синтаксическая роль имени местоимения
24. Синтаксическая роль имени числительного
25. Синтаксическая роль наречия

### .К зачету после 2 семестра

1. Пунктуация в простом предложении
2. Пунктуация в простом осложненном предложении
3. Пунктуация в предложениях со словами и конструкциями, грамматически не связанными с предложением
4. Пунктуация в сложносочиненном предложении
5. Пунктуация в сложноподчиненном предложении
6. Пунктуация в бессоюзном сложном предложении
7. Пунктуация при прямой речи и цитатах
8. Построение предложений с деепричастным и причастным оборотами
9. Правила согласования в русском языке
10. Система норм русского языка
11. Орфоэпические нормы современного русского языка
12. Лексические нормы современного русского языка
13. Морфологические нормы современного русского языка
14. Синтаксические нормы современного русского языка

## 9. ОБРАЗЕЦ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЯ ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» Филологический факультет

*Направление подготовки:* **45.05.01 Перевод и переводоведение**  
*Профиль:* Специальный перевод (немецкий и английский языки)  
*Программа подготовки:* **специалитет**  
*Семестр* **1**

### МОДУЛЬНАЯ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ВАРИАНТ №1

1. Теоретический вопрос. Правописание суффиксов и окончаний существительных
2. Тестовое задание

Утверждено на заседании кафедры русского языка, протокол № от « » 20\_\_ г.

Заведующий кафедрой  
Преподаватель

\_\_\_\_\_ В.И.Теркулов  
\_\_\_\_\_ А.А.Лялюк

### Критерии оценивания модульного контроля

<i>Номер задания</i>	<i>Количество баллов</i>
Теоретический вопрос по одной из тем модуля	5
Тестовое задание	20
<b><i>Всего</i></b>	<b><i>25</i></b>

## 10.ОБРАЗЕЦ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА

### *Теоретические вопросы к экзамену*

#### **К экзамену после 3 семестра**

1. Активные процессы в современном русском языке в области произношения, ударения, словообразования, морфологии, лексики, синтаксиса
2. Речь как речевая деятельность. Речь как текст, продукт речевой деятельности.
3. Требования к тексту. Типы речи.
4. Многозначность термина «стиль». Система функциональных стилей русского языка.
5. Современная концепция культуры речи: функциональные разновидности литературного языка.
6. Научный стиль. Особенности, сфера применения, черты, функции, основные признаки; лексическо-грамматические особенности. Термины и терминосистемы. Интернациональный характер научной терминологии.
7. Жанры научного стиля: аннотация, отзыв, реферат, тезисы, конспект, курсовая работа. Цитирование. Оформление библиографического списка.
8. Официально-деловой стиль: черты, сфера применения, языковые особенности. Подстили официально-делового стиля. Использование формул вежливости в документе.
9. Жанры официально-делового стиля. Оформление заявления, объяснительной записки, доверенности, расписки, резюме, автобиографии, характеристики.
10. Публицистический стиль: сфера функционирования, языковые особенности. Средства эмоциональной выразительности. Жанры публицистики. Реклама. Язык рекламы. Ораторская речь.
11. Задачи, стоящие перед выступающим, способы изложения материала, типичные ошибки. Общие принципы построения выступления. Принцип краткости и детальности. Принцип последовательности. Принципы усиления и результативности.
12. Спор, диспут, дискуссия, полемика. Основные особенности. Принципы ведения полемики. Полемические приемы. Уловки в споре и способы защиты от них. Аргумент. Виды аргументов.
13. Разговорная речь. Условия функционирования, основные особенности.
14. Разговорная речь. Условия функционирования, основные особенности. Спонтанность и неподготовленность. Непосредственное участие говорящих. Неофициальность отношений. Закон языковой экономии. Специфика использования языковых средств. Основные жанры. Беседа. Разговор.
15. Речевой этикет как совокупность речевых формул, обслуживающих общение. Правила поведения в типичных речевых ситуациях.
16. Система обращений в современном русском языке. Формулы извинения. Ситуация отказа. Этикетные требования к невербальным средствам общения.
17. Телефонный разговор. Правила ведения телефонного разговора.

## ОБРАЗЕЦ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА

## ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Филологический факультет

Направление подготовки: **45.05.01 Перевод и переводоведение**  
 Профиль: **Специальный перевод (немецкий и английский языки)**  
 Программа подготовки: **специалитет**  
 Семестр: **3**  
 Учебная дисциплина: **Русский язык и культура речи**

## БИЛЕТ №1

1. Теоретический вопрос. Жанры официально-делового стиля. Оформление заявления.

2. Практическое задание. *Прочитайте данный текст и охарактеризуйте его по приведенному алгоритму:*

1. Текст принадлежит к ... стилю и ... подстилю.

2. Это доказывают следующие экстралингвистические факторы: ...

3. Можно предположить, что текст относится к ... жанру, т.к. ...

4. Стилистическую принадлежность текста также подтверждают определенные лексические и грамматические особенности, такие как: ...

5. В тексте также отражаются общие стилевые черты, как то

... Наука о явлениях и проблемах фасцинации создана мной в 2002 году. Я назвал ее фасцинология (от латин. fascino – зачаровывать, околдовывать). В кратком определении фасцинология – это наука о фасцинации, о чарующей и устрашающей сигнализации коммуникации всего живого – от вируса, живой клетки, растения до приматов и человека. Феномен фасцинации открыл в 1959 году Ю. В. Кнорозов. К сожалению, развернутого изложения основ теории фасцинации он не оставил и внимание к фасцинации постепенно затухло до такой степени, что даже профессиональные психологи с 20–летним стажем, закончившие МГУ, по их собственному признанию, не слышали термина «фасцинация». Вместе с тем, фасцинация столь же фундаментальна, как и информация, и эффективная коммуникация без ее участия невозможна. До последнего времени феномен фасцинации, очаровывания и устрашения, ускользал от внимания ученых, несмотря на то, что он вот, рядом – каждодневно все люди с ним сталкиваются, в нем живут, от него зависят. Одно только прихорашивание у зеркала, у некоторых длящееся часами, чтобы «впечатление произвести», чего стоит! Но что такое фасцинация? С момента создания в 1948 году американскими учеными К. Шенноном и Н. Винером теории информации и кибернетики принято считать, что все влияния живых существ друг на друга, в том числе и человека, осуществляются исключительно посредством информационных сигналов. Маяк в ночи сигналил кораблям о близком берегу и опасности, азбукой Морзе передают сообщения, письмо передает тексты, газета нужна для информирования о событиях дня, и т. д. А куда отнести музыку? Или волшебный фейерверк в ночном небе? А чудный голос Паваротти? А цыганские песни, о которых еще Лев Толстой тонко подметил, что совершенно неважно, о чем поется в песне, чарует мелодия. Значит влияние возможно и без информации, причем влияние мощное, волнующее, завораживающее, даже оглушающее и шокирующее. Вот такое влияние и есть фасцинация.

(Владимир Соковнин «Фасцинация: тайны очаровывания и устрашения»)

Утверждено на заседании кафедры психологии, протокол № от « » 2020 г.

Заведующий кафедрой  
Экзаменатор

\_\_\_\_\_  
В.И.Теркулов  
\_\_\_\_\_  
А.А. Лялюк

**Критерии оценивания экзамена**

<i>Номер задания</i>	<i>Количество баллов</i>
Теоретический вопрос	10
Практическое задание	40
<b>Всего</b>	<b>50 баллов</b>

## 11. ОБРАЗЕЦ ТЕСТОВОГО ЗАДАНИЯ

1. Какой произносительный вариант неверный?

- а) срЕдства
- б) средствА
- в) стОляр
- г) столЯр
- д) облЕгчить
- е) облеГчИть

2. Определите значение слова «выборочный»

- а) частичный;
- б) относящийся к выборам;
- в) отдельный.

3. Определите значение слова «цельный»

- а) состоящий, сделанный из одного куска;
- б) неповрежденный, неразрушенный;
- в) системный, логичный.

4. Определите значение иностранного слова **дефолт**

- а) отказ от выполнения финансовых обязательств;
- б) ликвидация промышленного предприятия;
- в) уменьшение денежной массы путем изъятия из обращения избыточных денег.

5. Определите значение иностранного слова **инаугурация**

- а) выборы;
- б) торжественная церемония вступления нового президента в должность;
- в) выражение недоверия президенту.

6. Определите род существительного **старин... музей-усадьба**

- а) старинная;
- б) старинный.

7. Определите род существительного **плетен ...кресло-качалка**

- а) плетеное;
- б) плетеная.

8. Выберите правильную форму числительного:

**Они вырастили и воспитали ... детей.**

- а) двух;
- б) двоих.

9. Выберите правильный вариант:

**До экзамена ... всего 3 дня.**

- а) осталось;

б) остались.

10. Выберите правильный вариант:

**Полгорода ... на демонстрацию.**

а) вышло;

б) вышли.

11. Определите значение слова **счеты**

а) приспособление для подсчета;

б) документы о финансовых расчетах и обязательствах.

12. Укажите правильный вариант:

**Он приехал в Москву с ...**

а) пятидесяти рублями;

б) пятидесятью рублями;

в) пятьюдесятью рублями

13. Определите управление глагола **гарантировать**

а) кого от чего;

б) кому что.

14. Выберите правильный вариант предлога:

а) по окончании;

б) по окончанию.

15. Выберите правильный вариант предлога:

а) по приезду;

б) по приезде.

## 12. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

По дисциплине «Русский язык и культура речи» предполагается проведение модульного контроля, выполнения практических заданий и экзамена.

**Распределение баллов, которые могут получить студенты  
в процессе изучения дисциплины**

Организационно- учебная работа студента	Модульный контроль	Экзамен	Всего
Мах 25 баллов	мак 25 баллов	мак 50 баллов	100 баллов

**Шкала соответствия баллов национальной шкале**

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
<b>A</b>	90-100	5 (отлично)	зачтено
<b>B</b>	80-89	4 (хорошо)	зачтено
<b>C</b>	75-79	4 (хорошо)	зачтено
<b>D</b>	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено



<b>E</b>	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
<b>FX</b>	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи	не зачтено
<b>F</b>	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

### 13. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебная аудитория для проведения лекционных, практических и лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, для самостоятельной работы обучающихся № 1203. Комплект учебной мебели на 53 посадочных места, комплект рабочего места преподавателя, доска магнитно-маркерная – 1 шт., компьютер в комплекте -1 шт., мультимедийный проектор – 1 шт., ноутбук – 1 шт., принтер – 1 шт., телевизор – 1 шт. Windows 7 PRO, Microsoft Office, лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения: Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader.	г. Донецк, пр. Гурова, 6, главный корпус
--	--

### 12. РЕКОМЕНДОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

№ п/п	Наименование	Кол-во экземпляро в в библиотеке ДонНУ	Наличие электронной версии в ЭБС
<b>Основная литература</b>			
1.	Русский язык и культура речи: учебно-методическое пособие. - Донецк: ДонНУ, 2019. - 118 с.		+
2.	Боженкова, Р. К. Русский язык и культура речи : учебник для студентов высших учебных заведений / Р. К. Боженкова, Н. А. Боженкова, В. М. Шаклеин. - 3-е изд. - Москва : Флинта : Наука, 2016. - 604с	1	
3.	Есакова, М. Н. Русский язык и культура речи : нормы современного русского литературного языка / М. Н. Есакова, Ю. Н. Кольцова, Г. М. Литвинова ; МГУ им. М.В. Ломоносова, Высшая школа перевода (фак.). - Москва : Флинта : Наука, 2012. - 279 с.1	1	
4.	Коренева, А. В. Русский язык и культура речи : учебное пособие / А. В. Коренева. - 2-е изд. - Москва : Флинта : Наука, 2014. - 217 с.	1	
<b>Дополнительная литература</b>			
5.	Введенская, Л. А. Русский язык и культура речи : учеб. пособие для вузов / Л. А. Введенская, Л. Г. Павлова, Е. Ю. Кашаева. - Изд. 21-е. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2007. - 539 с.	4	
6.	Петрякова, А. Г. Культура речи : учебное пособие / А. Г. Петрякова. - 3-е изд. - Москва : Флинта : Наука, 2016. - 486, [1] с.	1	
7.	Русский язык для студентов-нефилологов : учебное пособие / М. Ю. Федосюк, Т. А. Ладыженская, О. А. Михайлова, Н. А. Николина. - 16-е изд. - Москва : Флинта : Наука, 2014. - 252 с.	1	
8.	Русский язык и культура речи : Учебное пособи. для	9	

	студентов вузов / [В. И. Максимов, Н. В. Казаринова, Н. Р. Барабанова и др.] ; Под ред. проф. В. И. Максимова. - [2-е изд. - М. : Гардарики, 2004. - 408 с.		
--	---	--	--

### 13. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. (Электронный каталог ДонНУ <http://library.donnu.ru/catalog/>)
2. Электронный архив ДонНУ <http://repo.donnu.ru:8080/jspui/>
3. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <https://elibrary.ru/defaultx.asp>
4. Электронная библиотека диссертаций РГБ <https://dvs.rsl.ru/>
5. Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» <https://www.biblio-online.ru/>
6. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_blocks&v](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_blocks&v)
7. ЭБС Znanium.com <http://znanium.com/>
8. Электронно-библиотечная система ibooks.ru (Айбукс-ру) <https://ibooks.ru/>
9. Научная электронная библиотека «Киберленинка» <https://cyberleninka.ru/>
10. Российский электронный журнал «Мир истории» <http://www.historia.ru/>
11. Национальный корпус русского языка <http://www.ruscorpora.ru/new/index.html>
12. Google Books Ngram Viewer <https://books.google.com/ngrams>

### 14. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДОННУ № 46484614);
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДОННУ лицензия № 46472919);
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы DreamSpark для высших учебных заведений);
4. Лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения: FreeLab, Scilab, R Studio, Python, Eclipse, Free Pascal, Tries Mode, Prolog, Антивирус Касперского, Linux Fedora, Libre Office, Adobe Acrobat Reader, xPDF, Blender, КОМПАС-3D LT, Paint.NET, Gimp.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО ОБУЧЕНИЯ И ДИСТАНЦИОННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

При реализации программы дисциплины могут использоваться следующие виды электронного взаимодействия преподаватель-студент:

- размещение учебных материалов в облачных хранилищах преподавателей для использования студентами при подготовке к занятиям;
- рассылка по электронной почте материалов и заданий для выполнения, проверка выполненных заданий;
- поддержка странички преподавателя и групп преподаватель-студенты в социальных сетях для обеспечения текущего контроля работы студентов

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры русского языка с изменениями (без изменений) на 20\_\_ год.

Протокол № \_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Заведующий кафедрой русского языка \_\_\_\_\_ В. И. Теркулов